



*Yes, you can.*



***Spectra Plus***

***Manual del usuario***

# SUMARIO

Prólogo – Consejos de seguridad . . . . .	.1
Familiarizarse con la silla eléctrica . . . . .	.2
Ajuste asiento, respaldo, reposabrazos . . . . .	.3,4
Respaldo ajustable en tensión . . . . .	.5
Transferencias – Entrar y salir de la silla . . . . .	.6
Reposapiés, Reposapiernas elevables . . . . .	.7
Silla modo manual – Desembragar el motor . . . . .	.8
Montaje subbordillos . . . . .	.9
Desmontaje – Para el transporte . . . . .	.10
Motores desmontables . . . . .	.11
Suspensión de la rueda motriz, frenos manuales . . . . .	.12
Transporte – Métodos de sujeción . . . . .	.13
Mesita – Montaje y funcionamiento . . . . .	.14
Soportes de tronco – Montaje y funcionamiento . . . . .	.15
Baterías . . . . .	.16
Mantenimiento y conservación . . . . .	.17, 19
Localización de fallos . . . . .	.20
Informaciones técnicas . . . . .	.21, 23
Garantía . . . . .	.24

## Descripción del producto

La silla eléctrica estándar cuenta con ruedas traseras motrices, baterías estancas sin mantenimiento, respaldo de altura estándar, desmontable, reposabrazos regulables en anchura y altura, desmontables, reposapiés ajustables en altura y mando a la derecha o a la izquierda.

Los motores y las cajas de baterías son desmontables sin necesidad de herramientas, la silla puede ser transportada en el interior de un vehículo adaptado.

Puede ser utilizada para transportar al usuario en el interior de un vehículo siempre que se respeten las pautas recomendadas.

El mantenimiento del producto debe realizarse según las recomendaciones de su distribuidor agregado Invacare® para obtener un funcionamiento seguro y fiable.

## **PRÓLOGO**

Este manual contiene instrucciones importantes para un mantenimiento y funcionamiento seguro. Le invitamos a leerlo detenidamente y comprenderlo antes de utilizar la silla y consultarlo cuando sea necesario para asegurar un uso seguro y unos resultados óptimos.



Deberá familiarizarse con todos los procesos. Si utiliza la silla de forma inadecuada puede resultar inestable. Es muy importante conocer las características y prestaciones de la silla así como sus límites. Los procedimientos de seguridad de este manual del usuario están facilitados a título indicativo. Le será necesario desarrollar sus propios métodos para resolver de forma segura las diferentes situaciones. No dude en solicitar ayuda.

## **FINALIDAD DE LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA**

Las sillas de ruedas eléctricas estándar son utilizadas por aquellas personas que desean adquirir una cierta movilidad, de forma independiente, asociada al confort, maniobrabilidad, fiabilidad y un mínimo mantenimiento. El usuario deberá contar con una cierta capacidad, como mínimo en una mano y un brazo, un nivel de visión razonable y una cierta noción del espacio. El usuario debe haber recibido una formación para el uso de la silla, preferiblemente en su entorno cotidiano. El peso máximo está indicado en la parte trasera del manual. Se recomienda el uso de la silla por el interior y exterior sobre superficies secas, y más bien lisas. No debe ser utilizada bajo fuertes lluvias, en caso de nieve, sobre superficies y pendientes resbaladizas, sobre hierba mojada etc.

No deben transportarse a otras personas a parte del usuario. Un exceso de equipaje fuera de la superficie de asiento puede afectar la estabilidad de la silla.

## **CONSEJOS DE SEGURIDAD**

Las sillas eléctricas han sido concebidas para funcionar en entornos apropiados.

Sin embargo, las interferencias electromagnéticas de emisora de radio y televisión, estaciones de radio aficionados y teléfonos portátiles pueden afectar las sillas de ruedas eléctricas.

Las modificaciones no autorizadas o uso de piezas de recambio no aprobadas por Invacare pueden modificar la estructura de la silla y ocasionar situaciones de peligro. Invacare® no se hará responsable de las modificaciones no autorizadas en las especificaciones de la silla de ruedas

Toda la información y especificaciones que figuran en ese manual son válidas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora continua de los productos Invacare, nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en nuestros productos sin previo aviso.



## **FAMILIARIZARSE CON LA NUEVA SILLA ELÉCTRICA**

Asegúrese que su distribuidor rellena correctamente la GARANTIA de manera que el vehículo esté cubierto durante los periodos de garantía contra los defectos de fabricación o materiales.

Debe consultar la garantía para mayor información.

LOS AJUSTES RECOMENDADOS QUE DEBEN SER EFECTUADOS POR UN DISTRIBUIDOR QUE HAYA RECIBIDO FORMACIÓN POR PARTE DE Invacare® ESTÁN IDENTIFICADOS CON ESTE SÍMBOLO.



### **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

Antes de utilizar su silla eléctrica, es necesario leer y entender las siguientes medidas de seguridad:



- Mantener su silla de ruedas en buen estado. Como en todos los vehículos electro importante realizar controles regulares.
- No olvide utilizar el cinturón de seguridad para circular.
- Sea prudente cuando utilice la silla sobre pendientes de 1/5 (10 a 20% de pendiente). Puede únicamente probarlo si la superficie es regular y está seca, sino evite cualquier pendiente pronunciada.



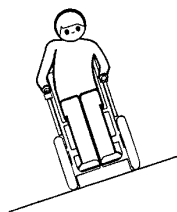
Sea especialmente prudente cuando haya mal tiempo. La frenada y agarre de los neumáticos puede reducirse sobre superficies mojadas o helada. Sea prudente en pendientes y superficies irregulares.

No intente circular en diagonal por pendientes, la silla podría desestabilizarse, multiplicando de esta manera el riesgo de accidente y los daños corporales eventuales.

- Cuando suba una pendiente es importante hacerlo en una sola vez

Empezar a avanzar estando parado precisa de atención suplementaria para no hacer bascular la silla hacia atrás. Arranque suavemente y acelere con prudencia.

- Cuando descienda una pendiente, seleccione una velocidad lenta, deténgase de tanto en tanto si la silla avanza de manera más rápida a lo deseado. Empuje la palanca del mando suavemente hacia delante para seguir el descenso. No se incline hacia delante.
- Evite pararse cerca de ríos, estanques, lagos, mar etc.
- Los ajustes deben ser realizados únicamente por su distribuidor Invacare® con el fin de mejorar el funcionamiento y un uso seguro.
- Asegúrese que la silla está PARADA y que los motores están embragados al entrar o salir de la silla.



La velocidad y la dirección del motor se ajustan a través del mando. A través de la práctica, el control automático de la aceleración, el frenado y cambio de dirección le permitirán circular sin sacudidas. El selector de velocidad variable le asegura un control total en cualquier entorno.

La silla de ruedas no puede funcionar mientras se cargan las baterías. Los circuitos del mando han sido diseñados para impedir el funcionamiento durante el proceso de carga.

Las baterías de la silla son completamente estancas y no se pueden derramar como las baterías líquidas tradicionales. El rendimiento y funcionamiento fiable dependen del mantenimiento de las baterías y de su carga.

## **CARACTERÍSTICAS**

### **BATERÍAS**

- Consulte el apartado del manual apropiado. Las baterías estancas y sin mantenimiento están clasificadas como material no peligroso por todas las autoridades de transporte aéreo y de transporte en general. Los vehículos que incorporan baterías pueden ser transportadas de forma segura en avión, barco, bus, ambulancias o tren sin que sea necesario retirar las baterías.

### **CUBIERTAS**

- Las ruedas traseras motrices neumáticas y las ruedas delanteras son las de las sillas estándar. Las ruedas antipinchazo no precisan ajuste de presión y ofrecen una conducción sin golpes pero ligeramente más dura. Se pueden pedir como opción.

### **TAPIZADOS**

- \* El tapizado respeta las exigencias de resistencia al fuego ISO7176/16. Refiérase al apartado sobre la limpieza y mantenimiento de los tapizados. Una exposición prolongada a los rayos ultravioletas disminuye la vida útil del tapizado el cual debe protegerse de los rayos del sol.

### **PALANCAS**

### **JOYSTICKS**

### **OPCIONALES**

- \* La palanca del joystick estándar es la más indicada para la mayoría de las aplicaciones. Si lo precisa se dispone de toda una serie de palancas opcionales. Póngase en contacto con su distribuidor para consultas. No reemplace la palanca del joystick por cualquier dispositivo que no esté autorizado, podría ser peligroso.



ESTÁNDAR  
S30



ALARGADO  
S80



CHAMPIÑÓN  
M48



CÚPULA  
C38



BOLA DE ESPUMA  
S870



TUBO EN T  
T80



BOLA  
B38

## **AJUSTE ASIENTO Y RESPALDO**

### **AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE ASIENTO**

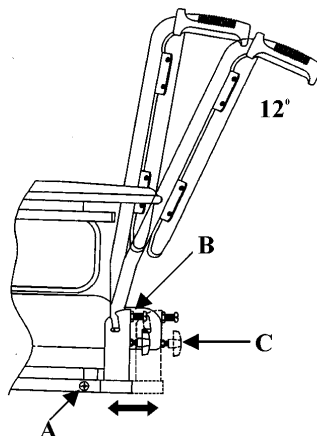
El montaje individual de asiento permite ajustar la profundidad de asiento en 35 mm (1"). El ajuste se realiza habitualmente en una sola ocasión tal como se detalla a continuación. Precisaré un destornillador grande de estrella y una llave de 13mm.

1. Retire el tapón de plástico del punto A, aflojar y retirar el tornillo y la tuerca, repita la operación para el otro lado.
2. Desplazar el soporte de montaje de respaldo hacia atrás en posición extendida. Reemplace la tuerca y el tornillo, colóquelas en el orificio elegido y vuélvalos a apretar, reemplace el protector de plástico y repita la operación para el otro lado.

### **AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE RESPALDO**

La inclinación de respaldo puede ajustarse hacia atrás de 90 a 12°. El ajuste que normalmente se realiza en una sola vez se hace siguiendo esta secuencia (ver esquema) con la ayuda de una llave de 13 mm y de un destornillador estrella. Realice el mismo ajuste para los dos lados.

1. Afloje la contra tuerca B situada en el tornillo estrella.
2. Afloje parcialmente la palomilla C.
3. Apretar o aflojar el tornillo para obtener la posición deseada. Ajustar la posición de la palomilla.
4. Coloque la contra tuerca B en el soporte de montaje y apriételo bien.
5. Vuelva a apretar la palomilla C; compruebe que el conjunto del respaldo está bien fijado.

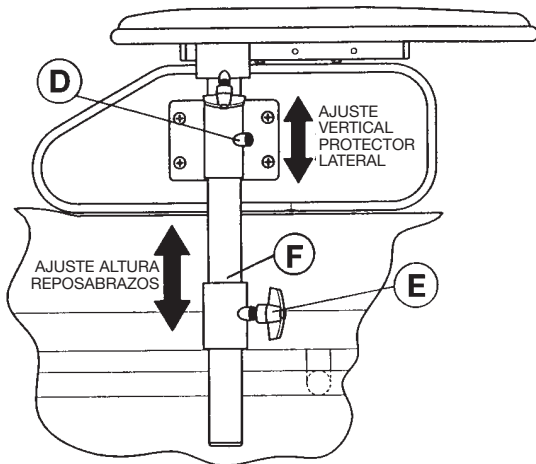


Compruebe que cada tubo de respaldo debe ser colocado en un mismo plano sino el respaldo quedaría descompensado.

El respaldo debe abatirse o desmontarse de la base de la silla.

Siga las siguientes instrucciones suplementarias:

1. Afloje la palomilla C aproximadamente cinco vueltas. Tire del respaldo hacia arriba y abátalo hacia delante encima del asiento. Ajuste la anchura de los reposabrazos si es necesario.
2. Para retirarlo, afloje la palomilla unas tres o cuatro vueltas más. No afloje el tornillo estrella.
3. Empuje el respaldo ligeramente hacia delante y tire del mismo hacia arriba.
4. Para colocar el conjunto del respaldo, compruebe que los pins están correctamente alineados en las ranuras de montaje, apriete la palomilla de ambos lados.



### AJUSTE VERTICAL PROTECTOR LATERAL

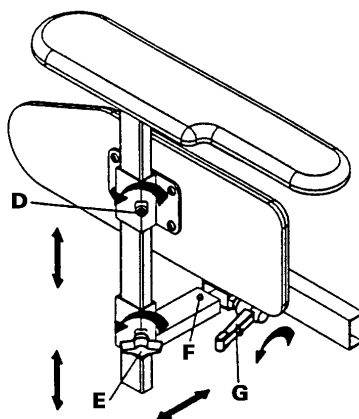
La altura del reposabrazos puede ajustarse colocando el tornillo (F) en uno de los orificios del tubo de reposabrazos. Para ajustar la altura de cada reposabrazos, empiece por soltar la palanca de anclaje (E) que bloquea el tubo del reposabrazos. Desplace el reposabrazos a la altura deseada, vuelva a apretar las palomillas de bloqueo (E). La palanca de bloqueo (si está montada) puede volverse a colocar sin perder la presión de ajuste, tire de la palanca ligeramente hacia el exterior y gírela hacia el nuevo ángulo.

El acolchado lateral puede igualmente ajustarse a la altura deseada. Afloje el tornillo (D) colocado en el soporte de fijación, vuélvalo a apretar cuando haya obtenido la posición deseada.

### AJUSTE ALTURA REPOSABRAZOS

El ajuste de la anchura se realiza soltando la palanca de anclaje (G) colocando el tubo de reposabrazos a la anchura deseada y volviendo a apretar la palanca de bloqueo (G). Para retirar el conjunto del reposabrazos y poder retirar la caja delantera de la batería/ conjunto del mando: retire el asiento, libere la palanca de anclaje (G), apriete el resorte (F) y retire el reposabrazos completo lateralmente.

NOTA: cuando vuelva a montarlo a la silla, compruebe que el anclaje (F) se encuentra en el interior del tubo de montaje horizontal del montante lateral para evitar el desmontaje accidental del reposabrazos.



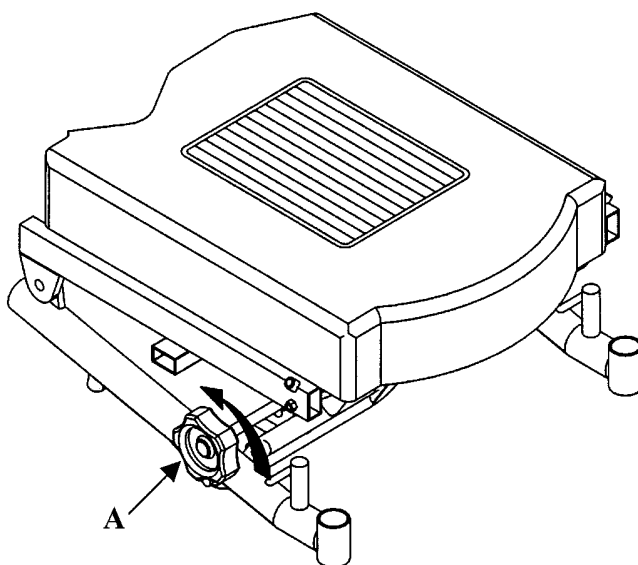
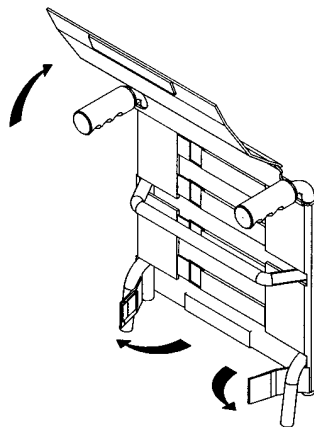
ATENCIÓN : Los reposabrazos no deben utilizarse para transportar la silla.

## **RESPALDO AJUSTABLE EN TENSIÓN**

La tensión del tapizado de respaldo puede ajustarse para obtener el confort de cada usuario en función de sus necesidades.

Para realizar el ajuste, levante la funda del tapizado que cubre las cinchas de velcro. Ajuste cada cincha para obtener un buen confort.

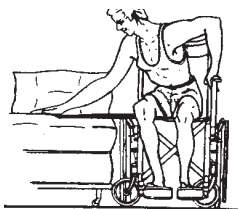
Compruebe que las cinchas están correctamente posicionadas y vuelva a colocar la funda del respaldo fijándola con la ayuda de los velcros.





## TRANSFERENCIAS

Aprenda a entrar y salir de la silla de manera segura y lo más importante sin lastimarse. Para realizar transferencias se precisa práctica y un buen sentido del equilibrio. Le recomendamos, cuando sea posible, contar con ayuda cuando quiera entrar y salir de la silla. Sabemos que no siempre es posible. Es recomendable aprender y practicar diferentes técnicas para realizar transferencias de forma segura. Muchos usuarios experimentados han conseguido su propio método para transferirse, lo que les confiere una gran independencia y gran autonomía. Esta capacidad depende mucho de la fuerza de la persona, de su capacidad y del tipo de la silla. No existe una sola técnica para todos los usuarios de silla de ruedas. La seguridad es la pauta número uno de todas las técnicas. Para realizar una transferencia de forma segura y eliminar el riesgo de heridas debe controlar los siguientes puntos:



- Compruebe que la silla está apagada.
- Compruebe que los frenos están accionados y el motor está embragados.
- Abatir las paletas hacia arriba o retirarlas completamente para reducir el riesgo de lastimarse una pierna o un pie.
- Evite ponerse de pie o situar todo el peso del cuerpo sobre las paletas. Podría hacer volcar la silla.
- Retire completamente el conjunto de los reposabrazos para las transferencias laterales.

Le aconsejamos contar con la ayuda de una tercera persona y le realizamos la siguiente recomendación:

- La persona que levanta al paciente debe tomar precauciones para evitar el vuelco o heridas al levantarlo, sujetarlo, girar y colocar al paciente.
- La persona debe estabilizar la silla y debe tomar precauciones para que la silla no se mueva ni se deslice durante la transferencia, accionar los frenos y procurar que las ruedas de la silla no se mueva.
- Compruebe que la silla a la que quiere transferirse es estable y no se moverá o basculará cuando el usuario se siente o se levante de la misma.

En caso de duda, solicite ayuda o utilice una ayuda para transferirse de forma segura, un elevador o una tabla de transferencia.

## REPOSAPIES

### Desmontaje reposapiés estándar

Afloje la palomilla A y haga deslizar el conjunto fuera del chasis de asiento. Compruebe que la palomilla está bien ajustada después de haber reemplazado el conjunto de reposapiés.

### Desmontaje abatir lateralmente el reposapiés

Afloje la palanca de bloqueo. Abata el reposapiés lateralmente, o levántelo y retírelo. Realice esta operación antes de instalarse en la silla.



**ATENCIÓN :** le recomendamos colocar las dos paletas correctamente antes de instalarse en la silla (sobre todo si la va a utilizar). No se ponga NUNCA de pie encima de las paletas de los reposapiés. Si el peso del usuario descansa totalmente sobre las paletas, podría dañar la silla y hacerla bascular hacia delante.

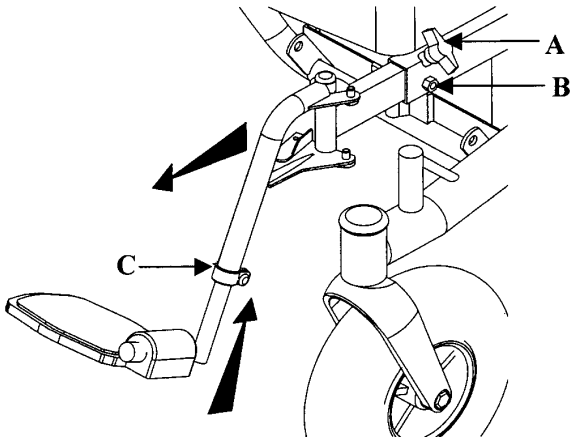
### AJUSTE

Para desplazar el reposapiés lateralmente, afloje la palomilla A, tire del pescante hacia delante, vuelva a apretar cuando haya conseguido la posición necesaria. No es necesario aflojar el tornillo B. Debe permanecer en esta posición.

Para ajustar la altura del reposapiés, aflojar la tuerca hexagonal C sobre el tubo prolongador, mueva lateralmente el tubo para hacer deslizar el tubo telescópico. Vuelva a apretar los tornillos cuando haya obtenido la altura deseada.

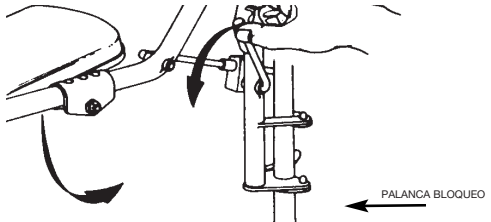
LA PARTE INFERIOR DEL REPOSAPIÉS DEBE QUEDAR AL MENOS A 6 CM DEL SUELO.

PALANCA DE BLOQUEO



### REPOSAPIERNAS DESMONTABLES

Para desmontarlos o hacerlos descender, afloje el bloqueo desplazando la palanca hacia delante como se indica. Haga descender el tubo, sosteniendo el peso de las piernas del usuario después sujete el bloqueo, no lo suelte bruscamente. No olvide que la parte inferior del reposapiés debe quedar al menos a 6 cm del suelo.



## **SILLA MOTOR MANUAL-DESEMBRAGAR EL MOTOR**

La silla cuenta con motores que se pueden desembragar. Para desembragar el motor de manera que un acompañante pueda empujar la silla, siga atentamente las instrucciones siguientes. Para desembragar el motor, coloque las palancas en la posición A tal como se indica en el esquema.

**PALANCAS HACIA EL EXTERIOR.**

Para volver a embragar el motor, sitúe las palancas en posición B tal como se indica en el esquema.

**PALANCAS HACIA ATRÁS.**

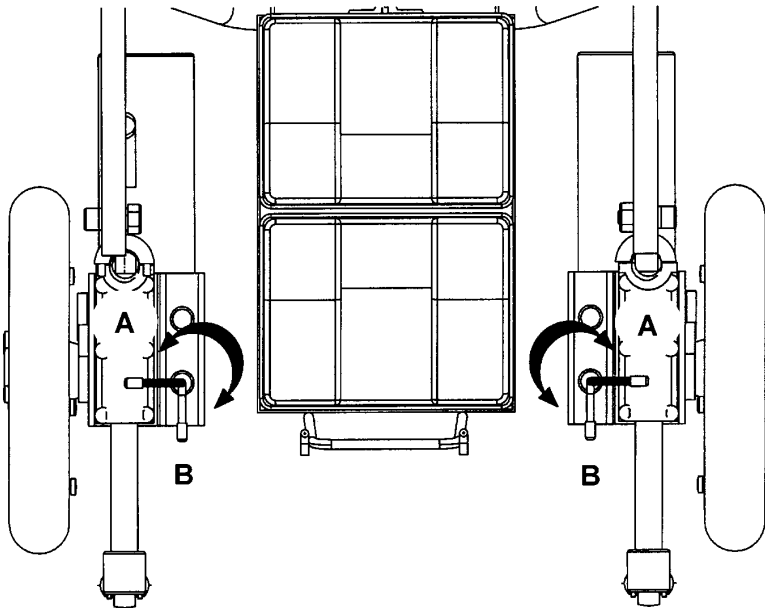
Empuje la silla ligeramente hacia delante para comprobar que los dos motores están correctamente embragados.



### **ATENCIÓN**

Cuando el motor esté desembragado, la silla no está frenada, a menos que utilice los frenos manuales.

Antes de instalarse o abandonar la silla, embrague de nuevo los dos motores. No desembrague el motor si la silla está ocupada, a menos que sea empujada por una tercera persona.



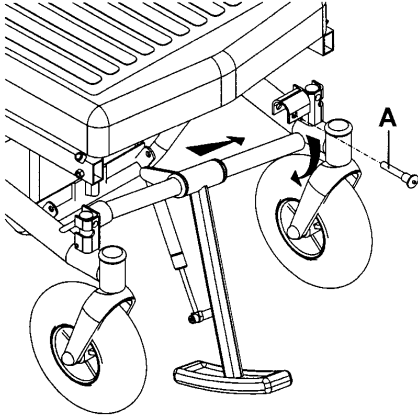
**ADVERTENCIA** – Dispositivo de embrague de los motores. Vuelva a embragar los motores una vez haya finalizado de empujar la silla para evitar cualquier daño.

## USO DE LA SILLA EN EL EXTERIOR – MONTAJE DEL SUBEBORDILLOS

No olvide nunca abrocharse el cinturón de seguridad para utilizar la silla en el exterior. Compruebe que las paletas están correctamente bloqueadas.

### SUBIR UN BORDILLO – Montaje central

Es importante seguir las indicaciones detalladas en el apartado « montar el subebordillos » descrito a continuación.



**DESMTAJE :** (tenga en cuenta que identificamos derecha o izquierda conforme el usuario está sentado en la silla). Para desmontar el subebordillos durante el transporte, siga las siguientes instrucciones:

Retire el pin de anclaje A, mientras sujeta el conjunto. Empuje el conjunto hacia abajo para desmontar el soporte.

Tire del conjunto hacia usted por la parte derecha para desmontarlo. Guárdelo con cuidado.

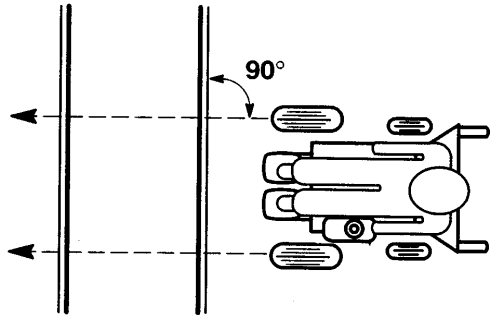
### **MONTAJE :**

Coloque el conjunto en el soporte derecho. Coloque el conjunto en el soporte izquierdo y vuelva a colocar el pasador de bloqueo A. Compruebe que el pasador está bien colocado.

### **SUBIR UN BORDILLO:**

Seleccione la velocidad máxima del mando. Diríjase al bordillo en línea recta (90°) suavemente.

Cuando tenga el bordillo a unos 2.5 cm (1") empuje la palanca del joystick completamente hacia delante y suba el bordillo en un solo movimiento. No se detenga no intente maniobrar durante este movimiento.



Si no puede subir el bordillo, no siga intentándolo, aléjese del obstáculo y si es posible encuentre una alternativa.

### **BAJAR UN BORDILLO:**

Acérquese al bordillo de frente. Descienda el bordillo a velocidad moderada. Bordillos de 7.5 cm (3 « ) o más pueden hacer bascular la silla sobre las paletas. Les recomendamos bajar los bordillos marcha atrás para resolver este problema.

El kit sube bordillos vuelve a su posición inicial después de cada maniobra.

## DESMONTAJE

Para que la silla pueda ser transportada en la mayoría de los maleteros de vehículos, siga estas instrucciones:

**Punto 1:** Desconecte el conector del motor/ de la batería del mando y retire los reposabrazos. Suelte la palanca de bloqueo tal como se indica en la página 5.

**Punto 2:** Retire la cincha de los reposapiés. La cincha puede estar fijada mediante velcros. Retire completamente el reposapiés aflojando la tuerca situada en el interior del pescante, ver página 16.  
**ATENCIÓN :** No circule con las paletas sin estar fijadas en una determinada posición.

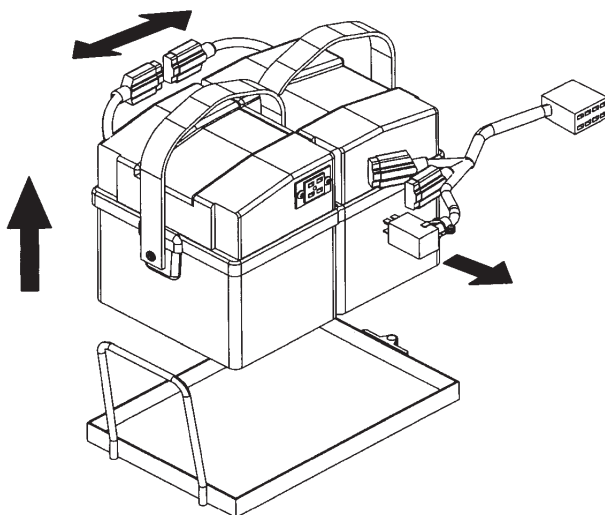
**Punto 3:** Retire el subbordillos según la descripción de la página 18.

**Punto 4:** Retire al conjunto de asiento y respaldo como se ha indicado anteriormente. Cuando los vuelva a montar de nuevo, asegúrese que los soportes están bien colocados en el soporte del chasis de asiento.

**Punto 5:** Desconecte los conectores del motor y los cables de la batería. Levante cuidadosamente las cajas de las baterías con la ayuda de las cinchas. Retire el soporte de la batería, cuando las vuelva a colocar, recuerde colocar los pasadores de soporte.

**Punto 6:** Retire los motores según la descripción de la página 20.

La silla una vez desmontada está lista para ser transportada de forma segura en un vehículo adaptado. Al llegar a destino invierta el proceso para el montaje.



**NOTA ESPECIAL:** Preste especial atención a montar correctamente las piezas desmontadas durante el transporte para evitar cualquier daño, particularmente en el motor y el mando.

Las cajas de las baterías tienen un peso considerable, las mismas deben estar correctamente colocadas para evitar cualquier problema en caso de frenada de emergencia.

**DEBE TENER ESPECIAL CUIDADO AL LEVANTAR LAS PARTES MÁS PESADAS COMO POR EJEMPLO LAS CAJAS DE LAS BATERÍAS, EL CHASIS, LOS MOTORES. ADOpte UNA BUENA POSTURA PARA LEVANTARLAS. PIDA AYUDA EN CASO DE DUDA.**

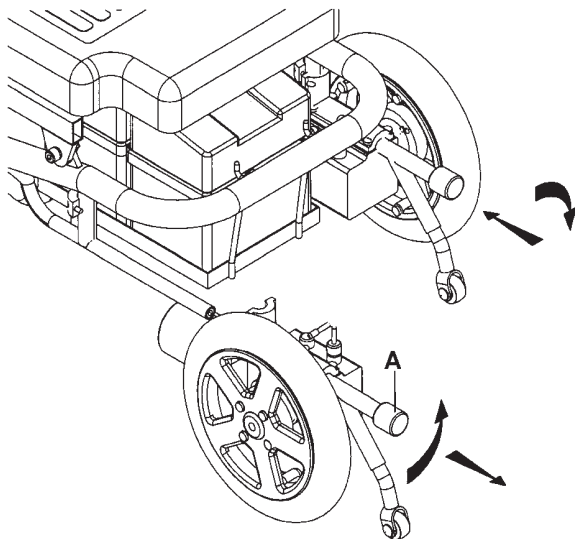
## **MOTORES DESMONTABLES**

A efectos prácticos y para facilitar el funcionamiento, es aconsejable desmontar los motores al final y volverlos a colocar al montar la silla en primer lugar.

**TENGA EN CUENTA** que puede precisar la ayuda de una tercera persona para realizar esta operación.

**Punto 1:** Aflojar el botón de anclaje A. Puede ser aflojado completamente y quedar en el mismo lugar.

**Punto 2:** Sujete el peso de la silla por el lado al cual está siendo desmontado el motor. Tire del conjunto del motor hacia atrás procurando sujetarlo bien. Repita la operación para el otro lado.



**NOTA ESPECIAL:** almacene con cuidado los elementos desmontados durante el transporte para evitar cualquier percance, particularmente en el freno y el mando.

Para volver a montar el grupo de los motores, alinee el raíl del tubo inferior con el tubo del motor y empuje con fuerza y a fondo. Apriete completamente el botón de anclaje A. Repita la misma operación para el otro lado.

Para facilitar la operación, le aconsejamos montar primero los motores al volver a montar la silla después del transporte.

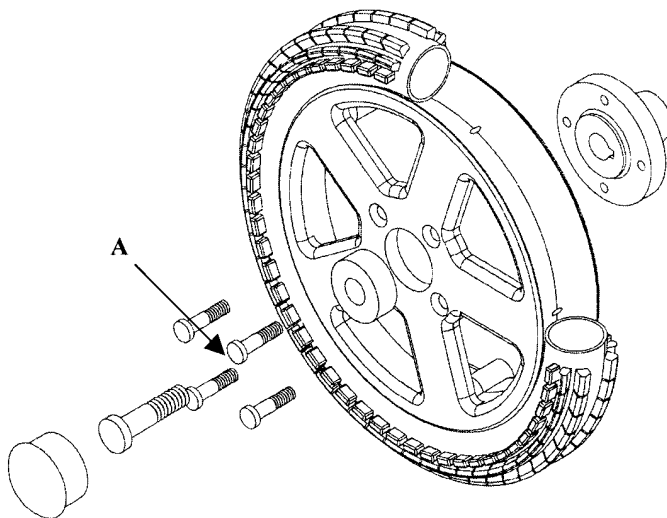
**NOTA :** El montaje y desmontaje de los motores podrá ser realizado más fácilmente si la silla se bascula cuidadosamente hacia delante recordando haber desmontado los reposapiés.

La silla puede ser transportada desmontada, de forma segura, en un vehículo adaptado. Invertiendo el proceso, podrá volver a montar la silla una vez llegue a destino.

## **DESMONTAJE DE LAS RUEDAS MOTRICES**

Para desmontar las ruedas traseras en caso de reparación por pinchazo siga las siguientes instrucciones. Afloje los cuatro tornillos A del esquema. Controle el desgaste de las cubiertas, si es excesivo, le recomendamos que las sustituya.

La rueda consta de una llanta en dos partes. Es importante que los tornillos que fijan las dos partes NO están flojos si la cubierta está hinchada.



Al volver a montar, apriete bien los tornillos de fijación. La rueda es de aleación. No apriete demasiado la tornillería ya que podría estropear la llanta.

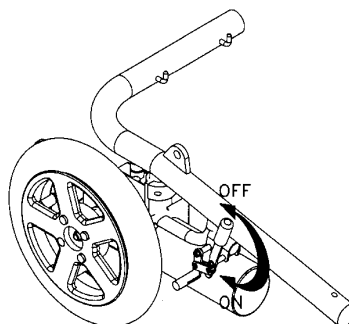
Si la rueda esta hinchada, montada en el chasis procurar que no toque el suelo.

Hinchar la cubierta lentamente hasta la presión recomendada, asegurando una repartición regular alrededor de la llanta.

### **BLOQUEO DE LAS RUEDAS MOTRICES - (FRENS MANUALES)**

Al realizar transferencias para entrar y salir de la silla, compruebe que los frenos manuales están accionados y que los motores están correctamente embragados Ver página 17.

Al transportar la silla en un vehículo, es importante embragar los motores y accionar los frenos. De esta manera se ayuda al sistema de sujeción de la silla y se protege el motor / la caja de daños eventuales.



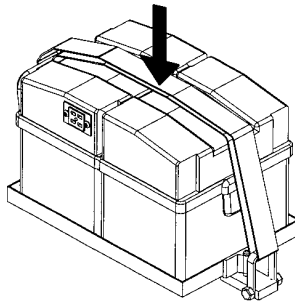
# **MÉTODOS DE SUJECIÓN RECOMENDADOS PARA EL TRANSPORTE DE LA SILLA DE RUEDAS EN VEHÍCULOS**

**Para obtener información complementaria, consulte con su distribuidor.**

Durante el transporte, la silla Spectra Plus puede ser utilizada en vehículos que hayan sido adaptados para este efecto. La silla de ruedas debe ser fijada por los métodos de sujeción recomendados.

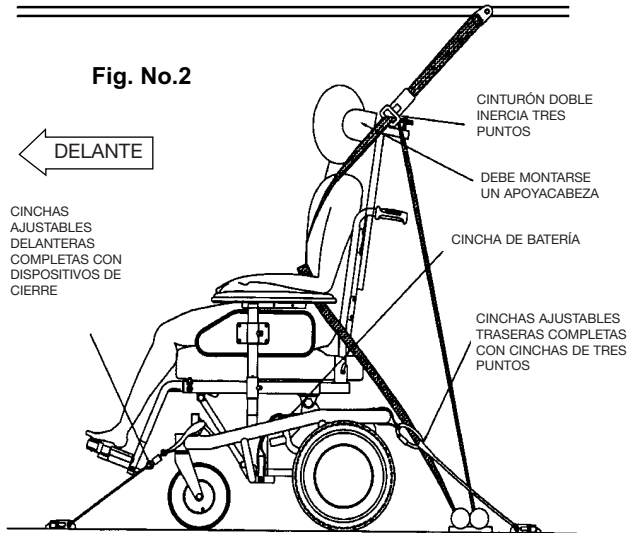
- Las sillas eléctricas no han sido concebidas ni fabricadas para reemplazar los asientos de un vehículo.
- El usuario debe utilizar dispositivos de retención en el interior de un vehículo independientes a los utilizados como dispositivos de retención de la silla. Ver Fig. n° 2.
- Los frenos manuales (ver página 21) deben ser utilizados durante el transporte de la silla.
- La fig. n° 1 representa el paso de la cincha de retención de la batería y la posición de la fijación por velcro.

**Fig. No.1**



**La cincha de retención debe ajustarse y el velcro estar correctamente fijado.**

**Fig. No.2**





## **MONTAJE DEL CONJUNTO DE LA MESITA -**

### **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

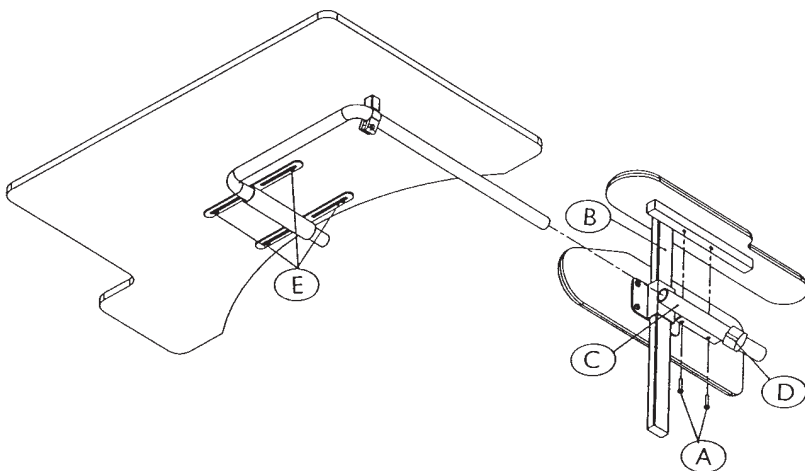
**IMPORTANTE: COMPRUEBE QUE EL MANDO ESTÁ APAGADO ANTES DE INSTALAR, RETIRAR O AJUSTAR LA MESITA.**

La mesita ya viene montada de fábrica si así se solicita esta opción bien a la izquierda o la derecha de la silla.

La parte seccionada ha sido diseñada para montar el mando y determina el lado de montaje de la mesita, de manera que si el mando se fija a la derecha, las fijaciones de la mesita estarán a la izquierda y viceversa.

Siga las instrucciones de montaje:

1. Retire los tornillos A manteniendo la goma en el tubo de soporte del reposabrazos B.
2. Fije el tubo C debajo del tubo de soporte de reposabrazos utilizando los tornillos existentes, (ver esquema). Apriete bien los tornillos, (no lo haga demasiado fuerte para evitar que se estropeen las cabezas).
3. Afloje la palomilla D y haga deslizar el prolongador del tubo de soporte de la mesita en el tubo de montaje C.
4. Mientras el usuario está sentado en la silla, se ajusta la mesita a una posición confortable, apriete de nuevo la palomilla D.
5. El ajuste lateral lado a lado puede ser realizado apretando los 4 tornillos E y haciendo deslizar la superficie de la mesita hasta la posición deseada.
6. Compruebe que la mesita está correctamente colocada, según las exigencias del propio ocupante.



### **FUNCIONAMIENTO - DESMONTAJE (Paro del mando)**

La mesita puede colocarse lateralmente o retirarse completamente para permitir al ocupante instalarse en la silla y salir con toda seguridad.

Para colocarla, afloje la palomilla D, levante la mesita y abátala lateralmente o retírela completamente tirando del conjunto de la mesita hacia delante.

No intente circular en la silla con la mesita colocada en el lateral, podría ser peligroso para el ocupante o para otras personas.

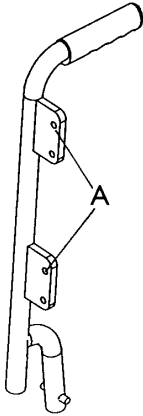
## INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LOS SOPORTES DE TRONCO

**LOS SOPORTES DE TRONCO DEBEN SER MONTADOS SOBRE UN TAPIZADO DE RESPALDO RÍGIDO (ASIENTO CONFORT).**

Para fijar los soportes de tronco detrás del respaldo, siga las instrucciones:

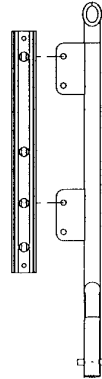
Retire los tornillos de las bridas representados en la Fig. 1. Con el distintivo (A). Los tornillos inferiores de cada brida deben quedar en su lugar.

**Fig 1.**

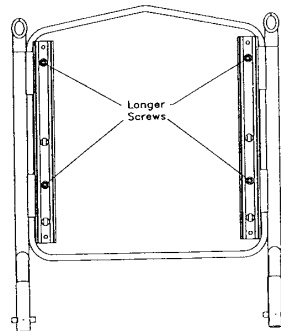


**Fig 2.**

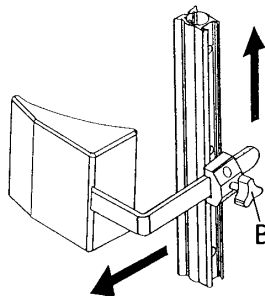
Alinee el raíl de soporte con los orificios del respaldo como se muestra en la Fig. 2



Fije el raíl de soporte al respaldo con los tornillos más largos. No atornille el panel trasero. Apriete bien pero sin excesos ya que podría dañar las inserciones



Con los rieles fijados, haga deslizar el soporte de tronco en el raíl de soporte desde abajo. Ajuste según las necesidades del usuario y apriete bien la palomilla (B).



## **CARGAR LAS BATERÍAS**

El cargador de baterías suministrado junto a la silla ha sido regulado para cargar las baterías de esta silla. El uso de otro cargador podría estropear las baterías originales montadas en el modelo base y anularía la garantía.

El cargador y la caja electrónica han sido diseñados para evitar el funcionamiento de la silla durante el proceso de carga.

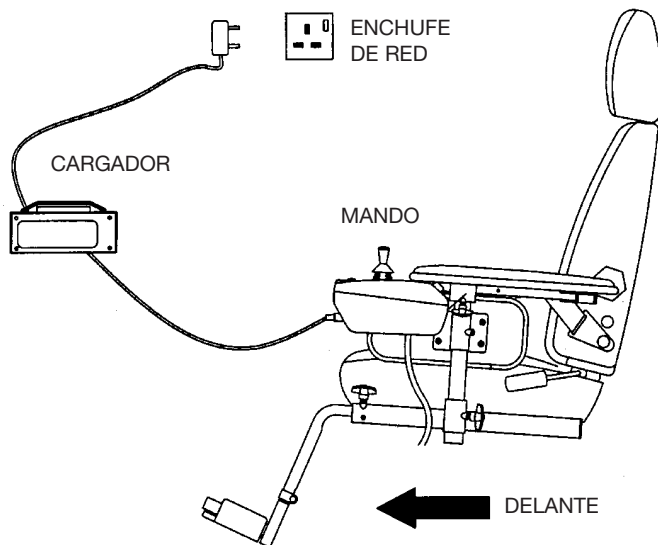
Refiérase a las instrucciones de uso suministradas junto al cargador de batería para una descripción detallada de la carga de la batería.

Si el cable eléctrico precisa un prolongador, utilice un aparato homologado. NO tire del cable del cargador. Compruebe que los cables del cargador pasan por un lugar seguro y no hagan tropezar. Al terminar la carga, recoja bien el cableado para evitar tropezones.

## **BATERIAS**

Las baterías montadas en el modelo de silla son baterías estancas y sin mantenimiento y no pueden derramarse como las baterías líquidas tradicionales. Mantener la silla a su máximo potencial significa que las baterías deben tener un mantenimiento y carga apropiadas. Las baterías deben cargarse durante la noche si la silla se utiliza durante el día de manera que esté lista para su uso al día siguiente.

Las baterías de las sillas de ruedas eléctricas no aseguran un nivel de carga constante como una batería de un vehículo. Se puede entonces esperar una vida útil inferior. Para asegurar una duración prolongada, realice el siguiente mantenimiento.



## **CONEXIONES DE LA BATERÍA**

La silla cuenta con dos baterías estancas sin mantenimiento. Para reemplazar las baterías, le recomendamos se ponga en contacto con su distribuidor Invacare® para estar seguro que las baterías de recambio son correctas desde el punto de vista del tipo y las especificaciones, y que están correctamente instaladas y conectadas.

En el interior de la tapa de las baterías delantera y trasera encontrará un esquema indicando la correcta conexión del cableado. Es importante que las conexiones de las baterías se hagan de acuerdo al esquema. Compruebe la correcta posición de todas las conexiones.

### **Contaminación por deshecho inapropiado**

Haga instalar las baterías por un técnico. Las baterías utilizadas NO deben deshecharse en cualquier contenedor. Las baterías agotadas deben reciclarse. Contacte con su distribuidor Invacare® para mayor información.

## **MANTENER LA SILLA DE RUEDAS EN BUEN ESTADO**

Es beneficioso para su silla un control periódico, un ajuste y una sustitución de las piezas desgastadas. Un mantenimiento regular asegura:

- Rendimiento fiable.
- Seguridad.
- Vida útil más prolongada de las baterías.
- Confianza en el funcionamiento.
- Bajo coste de funcionamiento.

Puede mantener la silla en buen estado siguiendo una simple guía de mantenimiento.

### **CROMADOS/PINTURA**

Debe secar la silla después de estar en contacto con la humedad. Límpiela una vez al mes con cera de vehículos de calidad. No utilice productos abrasivos como productos para los cromados o productos decapantes ya que estropearía el acabado. No almacene la silla en lugares húmedos.

### **TAPIZADO**

El tapizado de la silla es de vinilo o terciopelo. Límpielo de vez en cuando con un trapo húmedo y agua jabonosa. No utilice productos abrasivos o químicos ya que podría estropear el tapizado o revestimiento de vinilo.

El tapizado de vinilo se endurecerá y tendrá tendencia a fragmentarse si el acabado especial para conservar la suavidad se decapa con un producto abrasivo, productos químicos o disolventes.

Los rayos ultravioletas pueden igualmente reducir la vida útil del tapizado. Es un proceso de envejecimiento normal, se deben tomar las precauciones habituales para protegerlo de largas exposiciones al sol. El resultado de este desgaste no puede ser cubierto por la garantía específica.

### **BATERÍAS**

Mantener las baterías bien cargadas (consulte el libro de consejos de las baterías y el cargador). Conserve las baterías en un lugar seco a resguardo del hielo. Compruebe que los bornes de las baterías son estancos y sin corrosión.

### **REPOSAPIÉS**

Los reposapiés pueden ser fácilmente ajustables en altura, las tuercas de ajuste deben estar correctamente apretadas. No se ponga de pie encima de las paletas.

### **CUBIERTAS**

Controle regularmente la cubierta de las ruedas.

Presión de las cubiertas: hínchelas a la presión recomendada en las informaciones técnicas. No sobrepase la presión de aire máxima indicada en la cubierta.

Las cubiertas macizas no precisan mantenimiento, solamente debe controlar el desgaste.



### **MANDO Y CARGADOR**

El mantenimiento del mando y el cargador debe ser realizado por un distribuidor Invacare.

No intente abrirlo. La ruptura del precinto invalidará la garantía



### **FRENOS**

LES RECOMENDAMOS CONTROLAR EL FUNCIONAMIENTO DE LOS FRENOS ELECTROMAGNÉTICOS Y EL AJUSTE DE LOS FRENOS CADA 6 MESES. ( ESTE SERVICIO NO ES GRATUITO).



### **MOTORES**

Los motores cuentan con escobillas de gran duración. Las escobillas deben inspeccionarse cada doce meses o con mayor frecuencia si utiliza la silla a diario o con frecuencia. Las escobillas deben ser sustituidas cuando su longitud es inferior a 8 mm.

NO HAGA FUNCIONAR LOS MOTORES SI LAS RUEDAS ESTÁN BLOQUEADAS. Si la silla se utiliza permanentemente durante largos periodos, realice pautas regulares para dejar que se enfríen los motores.

### **RUEDAS MOTRICES**

El dispositivo de embrague es fácil de utilizar siguiendo las recomendaciones de la página 17

Un uso incorrecto según las recomendaciones asegura un funcionamiento seguro y fácil.

## **LOCALIZACIÓN DE FALLOS**

No olvide que la mayor parte de los problemas del mando eléctrico son debidos a las baterías. A veces se pueden llegar a sustituir piezas más costosas cuando se trata de un problema de la batería.



En caso de problemas eléctricos, siempre empiece por controlar las baterías, compruebe igualmente el buen contacto de los cables de conexión. El sistema electrónico del mando y de los módulos para elevar y bascular son más sofisticados: las reparaciones electrónicas deben ser efectuadas por personal cualificado.

### **SI LA SILLA NO ARRANCA**

- Compruebe que el mando está en marcha, el indicador debe estar encendido y no parpadear.
- Compruebe que los dos motores están bien embragados.
- Compruebe que el cable del mando está correctamente conectado.
- No mueva la palanca del joystick hasta que se encienda el indicador.

### **SÍ LA SILLA GIRA HACIA UN LADO**

- Compruebe que los motores están bien embragados.
- Compruebe que las ruedas están hinchadas a la presión correcta.
- Compruebe que las ruedas delanteras se mueven libremente y que no hay juego a nivel de la horquilla.
- Compruebe el buen funcionamiento del mando hacia la izquierda/derecha. Puede que uno de los motores esté desembragado.



Si su silla presenta fallos después de realizar estos controles, póngase en contacto con su distribuidor Invacare® .

## SPECTRA PLUS

### INFORMACIONES TÉCNICAS

#### DIMENSIONES:

Anchura de asiento:	33 cm – 43 cm
Anchura exterior total:	min 58 cm
Largo total:	min 108 cm
Altura :	89 cm
Peso total:	70 kg
Peso de la batería:	40 AH – 14,8 kg
Capacidad de carga máxima:	114.3kg
Dimensión de la cubierta – delantera	312 mm x 50 mm - (12" x 2")
Dimensión de la cubierta - trasera	200 mm x 50 mm - (8" x 2")
Inclinación máxima admisible:	12° - 20 % - 1/5
Velocidad : Variable hasta	6 km./h

Presión de las cubiertas - (TRASERAS) Min. 35 psi (238kpa) Max. 40 psi (272kpa)  
 La presión maxima recomendada para las cubiertas está indicada en el flanco de la cubierta.

OPCIONES BATERÍAS: 2 x 40ah Sonnenschein A512/40 estancas o equivalentes  
 DISTANCIA : Baterías 40ah – 21Km

\* La autonomía depende enteramente del nivel de carga y del estado de las baterías, del peso de transporte y las variaciones de terreno y condiciones de conducción.

Tapizado : el tapizado de la silla está conforme a las exigencias de resistencia al fuego según la normativa ISO 7176:16 (1997), y mobiliario (Incendio) (Seguridad) 1988.

### PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

	DIARIO	SEMANAL	MENSUAL	SEMESTRAL	ANUAL
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	★			★	★
BORNES DE LA BATERÍA		★		★	★
FUNCIONAMIENTO DEL JOYSTICK	★				★
MONTAJE DEL JOYSTICK	★				
ESTADO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD	★	★	★	★	★
CUBIERTAS Y PRESIÓN				★	★
MONTAJE REPOSAPIÉS	★			★	★
MONTAJE REPOSABRAZOS	★	★			
RUEDAS DELANTERAS		★			
CONECTORES		★		★	★
ESTADO DEL TAPIZADO			★		
FUNCIONAMIENTO DE LOS FRENSOS				★	★
ESCOBILLAS DEL MOTOR				★	★
EMBRAGUE DEL MOTOR		★		★	★
ESTADO DEL CHASIS			★		★



**Les recomendamos que un distribuidor autorizado Invacare® realice un mantenimiento periódico cada 6 meses.**

INTENTE CONSERVAR LA FACTURA DE COMPRA Y EL NUMERO DE SERIE DE LA SILLA E INDICAR EL MISMO EN CUALQUIER RECLAMACIÓN O REPARACIÓN.

N° DE SERIE:	FECHA DE COMPRA:
--------------	------------------



Como en todos los vehículos eléctricos le recomendamos contratar un seguro de mantenimiento para las operaciones de mantenimiento que no están cubiertas en garantía. Póngase en contacto con su distribuidor Invacare® para obtener consejo acerca de opciones disponibles.

Las sillas eléctricas descritas en este manual de utilización pueden no ser exactas a su propia silla. Sin embargo las instrucciones de este manual se corresponden a pesar de las pequeñas diferencias.

Los fabricantes se reservan el derecho a introducir modificaciones sin preaviso en cuanto a peso, medidas u otros datos técnicos que figuran en esta publicación

Todas las cifras, medidas y capacidades indicadas en este manual son aproximadas y no contractuales.





## **GARANTIA**

### **CONDICIONES GENERALES DE LOS PRODUCTOS ELÉCTRICOS CON GARANTÍA LIMITADA**

#### **MODELO : SPECTRA PLUS**

---

**GARANTÍA DE 12 MESES** – Artículos con un periodo de garantía de doce meses:

Componentes del chasis de acero incluyendo los montantes laterales, cruceta, reposapiés, montante exterior del respaldo y juntas del chasis (excluyendo los puños). Motores, con excepción de cualquier daño en el colector del motor por no haber reemplazado las escobillas después de un desgaste importante. Las escobillas y las pastillas de freno del motor son piezas sometidas a desgaste y no se cubren en garantía.

#### **MANDOS /CARGADORES:**

**DOCE** meses de garantía en el funcionamiento eléctrico excluyendo las piezas de caucho y los haces de cables.

1. Los tapizados son partes sometidas a desgaste y no están garantizados más que por defectos de fabricación y materiales.
2. Las cubiertas, y así como las cámaras de aire son artículos sometidos a desgaste y no se cubren en garantía.
3. Cualquier daño provocado por una fuga de la batería.
4. Cualquier daño provocado por:
  - a. Abuso, mala utilización, accidente o negligencia.
  - b. Un funcionamiento, mantenimiento o almacenaje inadecuado.
  - c. Uso comercial o uso anormal.
  - d. Reparaciones y/o modificaciones efectuadas sobre una pieza sin la autorización específica de Invacare®.
  - e. Circunstancias ajenas a la voluntad de Invacare®.
5. Los gastos de mano de obra, llamadas para reparación y otros cargos derivados de la reparación del producto salvo en caso de autorización por Invacare®.



## **INVACARE®INTERNATIONAL:**

**Belgium & Luxemburg:** Autobaan 14 · B-8210 Loppem

**Danmark:** Sdr. Ringvej 39 · DK-2605 Brøndby

**Deutschland, Österreich, Switzerland & East Europe:**

Dehmer Straße 66 · D-32549 Bad Oeynhausen

**España:** c/ Areny · s/n Polígon Industrial de Celrà · E-17460 Celrà (Girona)

**France:** Les Roches · F-37230 Fondettes

**Italia:** Via dei Pini 35 · I-36016 Thiene (VI)

**Nederland:** Celsiusstraat 46 · NL-6716 BZ Ede

**Norge:** Grensesvingen 9 · Postboks 6230 Etterstad · N-0603 Oslo

**Portugal:** Rua Senhora de Campanhã 105 · P-4369-001 Porto

**Sverige & Suomi:** Fagerstagatan 9 · P.O. Box 66 · S-163 91 Spånga

**United Kingdom & Eire:**

South Road · Bridgend Industrial Estate · Bridgend CF31 3PY · UK